

INFORMAZIONI PERSONALI Matteo Stefani

Assegnista di ricerca in Lingua e Letteratura Latina
presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Chercheur associé
presso il Centre "André Chastel". Laboratoire de recherche
en Histoire de l'art di Parigi

ATTUALI POSIZIONI

Dottore di ricerca e Cultore della materia in Filologia Classica
presso l'Università degli Studi di Torino

Docente di ruolo nella Scuola Secondaria di Secondo Grado
per la classe di concorso A11 – Discipline Letterarie e Latino

ISTRUZIONE, FORMAZIONE
E PROFESSIONE

AFFILIAZIONI E INCARICHI ATTUALI

Dal 1° maggio 2023
al 30 aprile 2025

Assegnista di ricerca in Lingua e Letteratura Latina (S.S.D. L-FIL-LET/04)
Università degli Studi di Roma "La Sapienza"

Progetto di ricerca: **Per una nuova traduzione italiana commentata del *De mundo* di Apuleio.**

Responsabile scientifico: prof. Andrea Cucchiarelli (Università degli Studi di Roma "La Sapienza").

Dal 1 gennaio 2023 – in
corso

***Chercheur associé* presso il Centre "André Chastel". Laboratoire de recherche en Histoire de l'art**
(UMR 8150 – CNRS, Sorbonne Université, Ministère de la Culture) – Paris

Affiliato per gli assi di ricerca 4 ("Acteurs, institutions, réseaux : conditions socioculturelles de l'activité artistique) e 6 ("Images, dispositifs, lieux : questions épistémologiques, herméneutiques et anthropologiques").

Dal 5 novembre 2020 – in corso

Abilitazione alla docenza universitaria di seconda fascia nel settore 10/D4 - Filologia classica e tardoantica

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca – Abilitazione scientifica nazionale 2018 (D.D.G. 2175 del 9 agosto 2018)

Idoneità conferita con voto unanime della commissione giudicatrice.

Dal settembre 2016 – in
corso

Docente di ruolo nella Scuola Secondaria di Secondo Grado – Classe di concorso A11 – Discipline letterarie e latino

Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca - Concorso personale docente 2016 (D.D.G. 106 del 23 febbraio 2016)

Docente presso il Liceo Scientifico "Filippo Juvarra" di Venaria Reale (TO).

Dal 26 novembre 2015 – in
corso

Cultore della materia in Filologia Classica (S.S.D. L-FIL-LET/05)
Università degli Studi di Torino

AFFILIAZIONI E INCARICHI PASSATI

- A.a. 2022/'23 **Docente a contratto di Lingua e Letteratura Latina (S.S.D. L-FIL-LET/04)**
Università degli Studi di Enna "Kore"

Insegnamento di Retorica e Comunicazione nel Mondo Romano nel corso di laurea triennale in Lettere (6 CFU – 36 hh. con espletamento di esami di profitto).
- Dal 1° settembre 2022 al 30 aprile 2023 **Borsista di ricerca in Lingua e Letteratura Latina (S.S.D. L-FIL-LET/04)**
Università degli Studi di Cagliari

Progetto di ricerca: **Il *De mundo di Apuleio* e il *Peri kosmou pros Alèxandron*: un'analisi comparativa.**

Responsabile scientifico: prof.ssa Francesca Piccioni (Università degli Studi di Cagliari).
- Dal 1° novembre 2018 al 31 dicembre 2020 (2 annualità) **Assegnista di ricerca in Filologia classica (S.S.D. L-FIL-LET/05)**
Università degli Studi di Torino

Progetto di ricerca: ***Editio princeps delle note autografe di Marsilio Ficino all'Etica Nicomachea di Aristotele tradotta da Leonardo Bruni (ms. Riccardiano 135).***

Responsabile scientifico: prof. Luigi Silvano (Università degli Studi di Torino).
- A.a. 2019/'20 e 2020/'21 **Docente a contratto di Letteratura Cristiana Antica (S.S.D. L-FIL-LET/06)**
Università degli Studi di Sassari

Insegnamenti di Letteratura Cristiana Antica ("Introduzione alla Filologia Neotestamentaria e alla Letteratura Cristiana Antica") e Agiografia ("Introduzione all'Agiografia e la *Vita Martini* di Sulpicio Severo") nei corsi di laurea triennale in Lettere e in Scienze dei Beni Culturali (12 CFU – 60 hh. per anno accademico con espletamento di esami di profitto e relazione di tesi di laurea).
- Dall'a.a.2014/'15 all'a.a. 2017/'18 **Dottorato di ricerca XXX ciclo in Lettere – Curriculum "Filologia greca, latina e bizantina"**
Università degli Studi di Torino

Tesi di dottorato dal titolo: ***Pseudo-Apuleio, "Asclepius". Recensione dei testimoni e testo critico.***

Tutrice: prof.ssa Giuseppina Magnaldi (Università degli Studi di Torino).
Co-tutrice esterna: prof.ssa Gabriella Moretti (Università degli Studi di Genova).
Valutatori finali della tesi: prof.sse Lara Nicolini (Università degli Studi di Genova) e Vittoria Perrone Compagni (Università degli Studi di Firenze).
Commissione esaminatrice: proff. Aldo Corcella (Università degli Studi della Basilicata), Lara Nicolini (Università degli Studi di Genova) e Antonio Stramaglia (Università degli Studi di Bari).

Valutazione: **Eccellente con lode**
- Dall'a.a.2012/'13 all'a.a.2013/'14 **Laurea magistrale in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità**
Università degli Studi di Torino

Tesi di laurea dal titolo: ***Luci Apulei Madaurensis "De mundo liber". Testo critico, traduzione e commento.*** Relatrice prof.ssa Giuseppina Magnaldi – Correlatore prof. Ermanno Malaspina

Valutazione: **110/110, lode e dignità di stampa**

Laurea triennale in Lettere – Curriculum antico

Dall'a.a. 2009/'10 all'a.a. 2011/'12
Università degli Studi di Torino
Tesi di laurea dal titolo: **Il codice Bruxelles Bibliothèque Royale Albert 1^{er} 10054-10056 del "De mundo" di Apuleio**. Relatrice prof.ssa Giuseppina Magnaldi – Correlatore prof. Tommaso Braccini
Valutazione: **110/110 e lode**

Dall'a.s.2004/'05 all'a.s.2008/'09
Diploma di Liceo Classico
Liceo Classico Massimo D'Azeglio di Torino
Valutazione: **100/100 e lode**

ALTRI TITOLI FORMATIVI e PROFESSIONALI

Gennaio - Giugno 2018
Corso di alta formazione "Le collezioni speciali delle biblioteche"
Fondazione Luigi Firpo o.n.l.u.s. di Torino – Direzione del corso: dott. Andrea De Pasquale (Direttore della Biblioteca Nazionale di Roma)

Principali temi trattati durante il corso: definizione, catalogazione e trattamento delle collezioni speciali delle biblioteche, con particolare riguardo ai manoscritti e ai libri antichi; storia dei fondi speciali delle principali biblioteche italiane e straniere; panoramica dei principali strumenti per la consultazione a fini di ricerca scientifica dei materiali contenuti nelle collezioni speciali.

Marzo - Aprile 2017
Tirocinio in paleografia, codicologia e filologia latina per lo sviluppo della base di dati FAMA – Fama Auctorum Medii Aevi (<http://fama.irht.cnrs.fr>)
Institut de Recherche et d'Histoire des Textes (Paris)

Principali compiti svolti durante il tirocinio: ricerca bibliografica su opere latine medievali; definizione di liste di manoscritti e trattamento della loro storia attraverso l'analisi di cataloghi cartacei e digitali di biblioteche di tutto il mondo; redazione di schede descrittive su opere e manoscritti secondo norme standard fissate dalla comunità scientifica; inserimento dei dati raccolti nel database FAMA, dedicato alla fortuna delle opere latine medievali.

a.a.2014/'15
TFA (Tirocinio Formativo Attivo) per l'Insegnamento – Il ciclo
Centro Interateneo Formazione Insegnanti Secondari (CIFIS) – Piemonte
Corso abilitante all'insegnamento per la classe di concorso **A13 – Discipline letterarie, latino e greco** (ex D.M. 354/1998 e nota MIUR 11424/2014 valida anche per le classi: A22 – Italiano, storia, geografia nella scuola secondaria di I grado; A12 – Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado; A11 – Discipline letterarie e latino; denominazioni secondo D.P.R. 19/2016).
Valutazione: **99/100**

Novembre 2013 - Giugno 2015
Diploma di specializzazione professionale in Archivistica, Paleografia e Diplomatica
Scuola di Archivistica, Paleografia e Diplomatica – Archivio di Stato di Torino
Valutazione: **141/150**

RICERCHE SCIENTIFICHE IN CORSO

Approfondimenti sulla tradizione manoscritta del *De mundo* di Apuleio in vista della prima traduzione inglese commentata, realizzata sotto la direzione del professor George Boys-Stones (Toronto University).

Nuovo commento con traduzione inglese dell'*Asclepius*, basato sul testo critico di M. Stefani (*Corpus Christianorum*). L'opera uscirà nel *Corpus Christianorum in Translation* presso Brepols.

Nuovo commento con traduzione italiana del *De mundo* di Apuleio, basata sul testo critico di G. Magnaldi (*Oxford Classical Texts*).

Ricerche critico-testuali sul tardo-antico *Summarium librorum Platonis* nel manoscritto Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Reginense Latino 1572, con congetture sul testo critico edito da J.A. Stover.

Nuova edizione critica di Elio Donato, *Commento agli Adelphoe di Terenzio* e *Commento all'Hecyra di Terenzio*. L'opera uscirà per l'Edizione nazionale delle opere di Terenzio a cura dell'Accademia dei Lincei di Roma.

Studio di manoscritti autografi inediti di Marsilio Ficino e dei modi di rappresentazione artistico-letteraria degli intellettuali di epoca umanistica.

Studio di materiali inediti di Bonaventura Vulcanius nella collezione dei *Codices Vulcaniani* presso la Biblioteca Universitaria di Leiden.

Studio della ricezione dei classici nella letteratura moderna e contemporanea.

PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE

M. Stefani, *Epicuro, il 'De finibus bonorum et malorum' di Cicerone e il giovane Ficino: la testimonianza del manoscritto Riccardiano 709*, in Marsilio Ficino, *Sull'amore*, a cura di S. Toussaint et al., Bompiani, Milano 2025, accettato per la pubblicazione.

M. Stefani, *Amatio, amicitia e voluptas nella lettura ficiniana dell'Etica Nicomachea di Aristotele*, in Marsilio Ficino, *Sull'amore*, a cura di S. Toussaint et al., Bompiani, Milano 2025, accettato per la pubblicazione.

M. Stefani, *The textual transmission of Apuleius' De mundo: a survey of the manuscript tradition*, in G. Boys-Stones (ed.), *Apuleius on The Cosmos*, Oxford University Press, Oxford 2025, accettato per la pubblicazione.

G. Magnaldi – M. Stefani, *'De Platonis pluribus libris compendiosa expositio': brevi note su stemma, testo e attribuzione*, in V. Gysembergh– E. Zingg (éds.), *Les nouveaux fragments du 'Nouvel Apulée' dans le palimpseste Veronensis XL 38*. Actes du colloque international de Paris, Sorbonne Université, 6-7 juillet 2023, Les Belles Lettres, Paris 2024, accettato per la pubblicazione.

M. Stefani, *Il 'Racconto di Aragorn e Arwen' tra biografia pagana e agiografia cristiana*, in R. Arduini – G. Larini (a cura di), *J.R.R. Tolkien e l'Antichità classica*. Atti delle giornate di studi organizzate dall'Associazione Italiana di Studi Tolkieniani e dal Museo delle Religioni "R. Petazzoni" di Velletri (RM) - 9, 16 e 23 aprile 2021, Eteera Edizioni, Roma 2024, accettato per la pubblicazione.

M. Stefani, *Il 'mirabile' nel De mundo di Apuleio: una teoria filosofica della meraviglia tra Platone, Aristotele e Alessandro*, in F. Piccioni – E. Poddighe – T. Pontillo (a cura di), *Mirabilia e violenza al di qua e al di là dell'Indo: la ricezione dell'ultimo Alessandro*, De Gruyter, Berlin-Boston 2024, accettato per la pubblicazione.

M. Stefani, *Echi gelliani nel De mundo di Apuleio*, «Spolia», 20, n.s. 10 (2024), p. 1-19.

M. Stefani, Scheda descrittiva dell'opera anonima *Fragmentum (antidotum) traditum cum pseudo-Apuleio*, in R. Tabacco (dir.), *Digital Library of late antique Latin Texts – DigilibLT*, Vercelli 2023, on-line <https://digiliblt.uniupo.it/opera.php?gruppo=opere&iniziale=all&id=dlt000194>.

M. Stefani, Scheda descrittiva dell'opera *Porphyrus Isagoge e Graeco uersa* di Severino Boezio, in R. Tabacco (dir.), *Digital Library of late antique Latin Texts – DigilibLT*, Vercelli 2023, on-line <https://digiliblt.uniupo.it/opera.php?gruppo=opere&iniziale=all&id=dlt000054>.

M. Stefani, Scheda descrittiva dell'opera *Tractatus de categoriis Aristotelis vel Paraphrasis Themistianae* dello Ps. Agostino, in R. Tabacco (dir.), *Digital Library of late antique Latin Texts – DigilibLT*, Vercelli 2023, on-line <https://digiliblt.uniupo.it/opera.php?gruppo=opere&iniziale=all&id=dlt000653>.

M. Stefani, *Marsilio Ficino commentatore di Aristotele. Le note ficiniane all'“Etica Nicomachea” nella traduzione latina di Leonardo Bruni (ms. Riccardiano 135) [= Accademia, 22/23 (2020/2021)]*, Société Marsile Ficini – Les Belles Lettres, Lucca-Paris 2022.

M. Stefani, *Fonti storiche fittizie nel “Signore degli Anelli”: la “Cronaca di Barahir”, le morti di Denethor e Aragorn e la storiografia latina*, in R. Arduini – F. Guglielmi (a cura di), *Beowulf a Oxford: lo stile di Tolkien* [= «I Quaderni di Arda», 3 (2021/2022)], Eteera Edizioni, Roma 2022, pp. 145-174.

M. Stefani, *Marsilio Ficino lettore di Aristotele e Tommaso d'Aquino*, «Medioevo e Rinascimento», 34 / n.s. 31 (2020 [2022]), pp. 73-91.

M. Stefani, *Per un'edizione critica delle note di Marsilio Ficino all'Etica Nicomachea nel manoscritto Riccardiano 135*, «Bollettino dei Classici», 42 (2021), pp. 173-193.

M. Stefani, *A lezione da un umanista di fine Cinquecento: osservazioni a margine di due praelectiones di Bonaventura Vulcanius*, in F. Piccioni – M. Stefani (a cura di), *Munusculum per Giuseppina Magnaldi*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2021, pp. 345-354.

F. Piccioni - M. Stefani, *Prefazione*, in F. Piccioni - M. Stefani (a cura di), *Munusculum per Giuseppina Magnaldi*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2021, pp. V-VI.

F. Piccioni – M. Stefani (a cura di), *Munusculum per Giuseppina Magnaldi*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2021.

M. Stefani, *Il Libro Rosso della Marca Occidentale: l'uso narrativo della critica testuale in J.R.R. Tolkien*, «ClassicoContemporaneo», 6 (2020), sez. “Presenze classiche – Pagina”, pp. 45-73.

M. Stefani, *I prolegomeni di Bonaventura Vulcanius alla Ciropedia di Senofonte*, «Studi Medievali e Umanistici», 16 (2018 [2020]), pp. 207-226.

M. Stefani (ed.), *Ps. Apulei Asclepius (Corpus Christianorum – Continuatio Mediaevalis 143)*, Brepols, Turnhout 2019 [Recensioni: L. Sturlese in «Giornale Critico della Filosofia Italiana» s.7, 16 (2020), pp. 410-411; L. Holford-Strevens in «Gnomon» 94.2 (22), pp. 175-177].

M. Stefani, *Postille all'edizione delle note di Ficino al De mysteriis di Giamblico nel codice Vallicellianus F 20*, «Accademia», 19 (2017 [2019]), pp. 28-40.

M. Stefani, *Marsilio Ficino alter Plato. A proposito di un recente volume su Ficino e la tradizione platonica*, «Rivista di Filologia e di Istruzione Classica», 147 (2019), pp. 482-494.

M. Stefani, *Bonaventura Vulcanius traduttore della Catena in Ioannem*, «Humanistica Lovaniensia», 68.2 (2019), pp. 317-359.

M. Stefani, *Marsilio Ficino e la demonologia ebraica. Su due marginalia nel codice Vallicellianus F 20*, «Materia Giudaica», 24 (2019), pp. 625-630.

M. Stefani, «*Dall'acqua turchina balzavano in alto i pesci per il canto bello*». *Musica, poesia e anima nel mito di Orfeo*, «RiCognizioni. Rivista di lingue, letterature e culture moderne», 6.11 (2019), pp. 149-158.

M. Stefani, *Alla ricerca del codex Vulcanii di Apuleio filosofo e dell'Asclepius*, in P. De Paolis e E. Romano (a c. di), *CUSL - Atti del IV seminario nazionale per dottorandi e dottori di ricerca in studi latini. Roma, 1 dicembre 2017 (La Biblioteca di ClassicoContemporaneo.eu 10)*, G.B. Palumbo Editore, Palermo 2019, pp. 31-41.

M. Stefani, *I prolegomeni di Bonaventura Vulcanius a Le opere e i giorni di Esiodo*, «Medioevo Greco» 18 (2018), pp. 253-279.

M. Stefani, *Bonaventura Vulcanius editore di Apuleio filosofo: nuove evidenze*, «Lexis» 36 (2018), pp. 428-442.

H.D. Saffrey – M. Stefani, *Marsile Ficin sur Jamblique. Édition des notes au De Mysteriis dans le ms. Vallicellianus F 20*, Société Marsile Ficin, Paris-Lucca 2018 (M. Stefani ha curato la collazione finale del manoscritto, ricontrollato l'attribuzione delle mani, inserito le note in lingua greca e i rinvii alle edizioni di riferimento, revisionato l'ordine delle note e la loro corretta trascrizione in tutta l'opera).

M. Stefani, *Il contributo del ms. Vat. Reg. Lat. 1572 (R) alla constitutio textus di Apul. mund. 369 e 372*, «Rivista di Cultura Classica e Medioevale» 59.2 (2017), pp. 343-356.

M. Stefani, *Integrazioni con parola-segnale nel testo tràdito dell'Asclepius*, «Commentaria Classica» 3 (2016), pp. 83-92.

G. Magnaldi – M. Stefani, *Antiche correzioni e integrazioni nel testo tràdito del De mundo di Apuleio*, «Lexis» 34 (2016), pp. 329-346 (Parte 1 di G. Magnaldi – Parte 2 di M. Stefani).

M. Stefani, *Marsilio Ficino lettore di Apuleio Filosofo e dell'Asclepius. Le note autografe nei codici Ambrosiano S 14 Sup. e Riccardiano 709*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2016 [Recensioni: A. Iacono in «Atene e Roma» 11.3-4 (2017), pp. 187-189 e in «Bollettino di Studi Latini» 47 (2017); C. Giacomozzi in «Maia» 70 (2018), pp. 183-185; S. Toussaint in «Antiquité Classique» 87 (2018), pp. 714-716; D.J.J. Robichaud in «Latomus» 78 (2019), pp. 564-566].

M. Stefani, *Sulle tracce del Disco di Festòs: archeologi, artisti e decifраторi*, in L. Bombardieri – A.M. Jasink (a c. di), *ἈΚΡΟΘΙΝΙΑ. Contributi di giovani ricercatori italiani agli studi egei e ciprioti*, Firenze University Press, Firenze 2015, pp. 273-294.

M. Stefani, *Bonaventura Vulcanius editore di Apuleio filosofo*, «Commentaria Classica» 1 (2014), pp. 55-75.

RECENSIONI, SCHEDE
BIBLIOGRAFICHE E
CRONACHE DI CONVEGNI

Cronaca del Convegno internazionale *Un "autore sostanzialmente inedito". Per una nuova edizione di Terenzio e dei suoi commentatori tardoantichi* (Roma, Accademia Nazionale dei Lincei, 12-13 ottobre 2023), in «Bollettino di Studi Latini», 54 (2024), pp. 140-151.

P. Mascoli, *Sidonio Apollinare. Epistolario*, Città Nuova, Roma 2021, in «Maia», 74 (2022), pp. 433-439.

T. Braccini – L. Silvano, *La nave di Caronte*, Einaudi, Torino 2022, in «L'Indice dei Libri del Mese», 39.9 (settembre 2022), p. 33.

G. Bartolucci, *Marsilio Ficino. De Christiana religione*, Edizioni della Normale, Pisa 2019, in «Lettere Italiane» 72.1 (2020), pp. 163-168.

P. Brown, *The Ransom of the Soul. Afterlife and Wealth in Early Western Christianity*, Harvard University Press, Cambridge (Mass.)-London 2015, in «Medioevo Greco» 19 (2019), p. 496.

D. J.-J. Robichaud, *Plato's Persona. Marsilio Ficino, Renaissance Humanism, and Platonic Traditions*, Philadelphia 2018, in «Medioevo Greco» 19 (2019), p. 448.

E. Dal Chiele, *Apuleio. De Platone et eius dogmate. Vita e pensiero di Platone*, Bononia University Press, Bologna 2016 in «Rivista di Filologia e di Istruzione Classica» 147 (2019), pp. 258-260.

R. Angiolillo – E. Elia – E. Nuti (a c. di), *Crisi. Immagini, interpretazioni e reazioni nel mondo greco, latino e bizantino*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2015 in «Medioevo Greco» 17 (2017), p. 450.

J. Martos, *Apuleyo de Madauros. Apología o discurso sobre la magia en defensa propia. Floridas. Prólogo del El dios de Sócrates*, CSIC, Madrid 2015 in «Rivista di Filologia e di Istruzione Classica» 145 (2017), pp. 512-514.

TRADUZIONI ITALIANE

Traduzione italiana di J.E.A. Tyler, *The Complete Tolkien Companion*, Thomas Dunne Books, New York 2009 = *Il grande libro di J.R.R. Tolkien*, Mondadori, Milano 2022 (M. Stefani ha tradotto le introduzioni e le voci da "Anni Maledetti" a "Finarfin").

CONFERENZE, CONVEGNI, SEMINARI

PARTECIPAZIONE

25 settembre 2024 – Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg – M. Stefani, *Un testimone virgiliano di XIV secolo: il ms. Alghero, Biblioteca Comunale "Rafael Sari", 58* (10° Congresso Internazionale sul latino medievale *The epic in the Latin Occident - 4th to 15th century*), intervento accettato e in programma.

22 marzo 2024 – Associazione "La Roa" di Borgaro Torinese (TO) – M. Stefani, *Una cinquecentina dalla Biblioteca antica della Parrocchia "Santi Cosma e Damiano" di Borgaro Torinese* (Ciclo di seminari *Storia e cultura del Piemonte*).

14 marzo 2024 – Accademia Nazionale dei Lincei di Roma – A. Stramaglia e M. Stefani, *Cicerone fra poesia e prosa nella lente del 'De divinatione'* (Convegno linceo *Tra filologia e storia. Per Sebastiano Timpanaro a cento anni dalla nascita*).

13 novembre 2023 – Università degli Studi di Napoli "Federico II" – M. Stefani, *Echi gelliani nel 'De mundo' di Apuleio* (Ciclo di seminari *TILIA – Trends In Latin: Insights and Approaches* – Seconda edizione).

9 novembre 2023 – Università degli Studi di Napoli "Federico II" – M. Stefani, *'Signa picta manent'. L'incredibile storia della parola-segnale dai manoscritti medievali latini a una cappella*

piemontese del Settecento (Convegno dottorale internazionale *Signa manent. Il segno tra testo, layout e significato*).

7 luglio 2023 – Université Paris 1 Sorbonne – G. Magnaldi e M. Stefani, *'De Platonis pluribus libris compendiosa expositio': brevis note su stemma, testo e attribuzione* (Convegno internazionale di studi *Les nouveaux fragments du 'Nouvel Apulée' dans le palimpseste Veronensis XL 38*).

9 marzo 2023 – Università degli Studi di Cagliari – M. Stefani, *Il 'mirabile' nel 'De mundo' di Apuleio: una teoria filosofica della meraviglia tra Platone, Aristotele e Alessandro* (Convegno internazionale di studi *Mirabilia e violenza al di qua e al di là dell'Indo: la ricezione dell'ultimo Alessandro*).

10 ottobre 2022 – Università degli Studi di Milano / Universidad de Salamanca – M. Stefani, *L' "Epitome dei dialoghi platonici" nel codice Reginense Latino 1572: alcune considerazioni critico-testuali* (International Workshop *Editing Late-Antique and Early Medieval Texts. Problems And Challenges II*).

31 luglio 2022 – Festival "Libri in Strada" di Sarzana (SP) – M. Stefani, *Da Svetonio al Libro Rosso: le fonti di Tolkien tra realtà e finzione* (Giornata di studi "Tolkien Studies Day 2022").

11, 18 e 25 novembre – 1 dicembre 2021 – Circolo dei Lettori di Torino – M. Stefani, *Libertà del corpo, libertà dell'animo. Aristotele e Seneca sulla schiavitù* (ciclo di incontri condotto da M. Stefani nell'ambito della quarta edizione del "Festival del Classico").

23 aprile 2021 – Associazione Italiana di Studi Tolkieniani / Museo delle Religioni "R. Petazzoni" di Velletri (RM) / Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia / Università degli Studi di Palermo – M. Stefani, *Il Racconto di Aragorn e Arwen tra biografia pagana e agiografia cristiana. Una rassegna di possibili reminiscenze letterarie antiche* (Giornate di studi "J.R.R. Tolkien e l'Antichità classica").

17 dicembre 2020 – Università degli Studi di Napoli "L'Orientale" – M. Stefani, Ch. Burnett e A. Sannino, *Tavola rotonda sulla nuova edizione dell'Asclepius a cura di Matteo Stefani* (Giornata di studi sull'Ermetismo antico in occasione della pubblicazione della nuova edizione critica dell'*Asclepius* nel *Corpus Christianorum* a cura di M. Stefani).

11, 18 e 25 novembre 2020 – Circolo dei Lettori di Torino – M. Stefani, *Il De rerum natura di Lucrezio* (ciclo di incontri sul *De rerum natura* condotto da M. Stefani nell'ambito della terza edizione del "Festival del Classico").

3 luglio 2020 – Università degli Studi di Sassari – M. Stefani, *Nell'officina di un umanista del Cinque-Seicento: Bonaventura Vulcanius traduttore della 'Cathena in Ioannem'* (Lezione per il Dottorato in Culture, Letterature, Turismo e Territorio presso il Dipartimento di Scienze Umanistiche e Sociali).

18 maggio 2020 – Università degli Studi di Sassari – M. Stefani, *Marsilio Ficino commentatore dei classici della filosofia antica: alcuni casi* (Lezione per il Dottorato in Archeologia, Storia, Scienze dell'Uomo presso il Dipartimento di Storia, Scienze dell'Uomo e della Formazione).

19 dicembre 2019 – Università degli Studi di Bari / Associazione Prolepsis – M. Stefani, *Between Exactitude and Inaccuracy: Professor Bonaventura Vulcanius' Plagiarism* (Prolepsis' 4th International Conference: *The Limits of Exactitude*).

18 novembre 2019 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Ficino aristotelico: le note all'Etica Nicomachea nel codice Riccardiano 135* (Seminario filologico StudiUm).

27 marzo 2019 – UNIEL Arezzo-Bibbiena – G. Magnaldi e M. Stefani, *Lo studio dei testi antichi nell'Ottocento* (Conferenza nell'ambito del ciclo annuale di incontri *Il pensiero scientifico dell'Ottocento*).

5 febbraio 2019 – Société d'édition "Les Belles Lettres" / Association "Guillaume Budé". Paris – M. Stefani, *L'étude de Marsile Ficin aujourd'hui et l'importance de ses annotations à Jamblique* (Intervento durante l'incontro di studi *Néoplatonisme et Renaissance des "mysteres". Ficin, Pic de la Mirandole et Jamblique*).

13 giugno 2018 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Pseudo-Apuleio, Asclepius. Testo critico, traduzione e commento. Presentazione conclusiva della tesi di dottorato* (Giornata dottorale del Curriculum di antichistica del Dottorato in Lettere).

24 aprile 2018 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Lettori dell'Asclepius in dialogo nel tempo: una rassegna* (Seminari dottorali su "Arti, lingue e letterature in dialogo col Tempo").

21 marzo 2018 – Laboratorio di Fonetica Sperimentale "A. Genre" / Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *"Dall'acqua turchina balzavano in alto i pesci per il canto bello". Musica, poesia e anima nel mito di Orfeo* (Seminario internazionale di studi per la Giornata Mondiale della Poesia 2018).

1 dicembre 2017 – Università di Roma "La Sapienza" / CUSL. Consulta Universitaria di Studi Latini – M. Stefani, *Alla ricerca del codex Vulcanii di Apuleio filosofo e dell'Asclepius* (IV Seminario nazionale per dottorandi e dottori di ricerca in studi latini).

21 aprile 2016 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Marsilio Ficino lettore di Apuleio filosofo* (Seminario filologico StudiUm).

16 marzo 2016 – Università degli Studi di Torino – G. Magnaldi e M. Stefani, *Integrazioni con parola-segnale in manoscritti ciceroniani e apuleiani* (Seminari dottorali sull'edizione dei testi).

ORGANIZZAZIONE

8-10 marzo 2023 – Università degli Studi di Cagliari – Membro del comitato organizzatore del Convegno internazionale di studi *Mirabilia e violenza al di qua e al di là dell'Indo: la ricezione dell'ultimo Alessandro*.

DOCENZE E LEZIONI UNIVERSITARIE

23-24, 30-31 ottobre e 6-7 novembre 2023 – Università degli Studi di Roma "La Sapienza" – Ciclo di 6 lezioni (12 hh.) in lingua inglese del corso Latin Language dell'a.a. 2023/2024 per il corso di laurea triennale in Classics, in sostituzione della docente titolare del corso, Ilaria Morresi.

a.a. 2022/2023 – Università degli Studi di Enna "Kore" – Docente a contratto per il corso triennale di Retorica e Comunicazione nel Mondo Romano ("La retorica nel mondo romano e il *De oratore* di Cicerone") per il corso di laurea triennale in Lettere (12 CFU – 36 hh. con espletamento di esami).

a.a. 2019/2020 e 2020/2021 – Università degli Studi di Sassari – Docente a contratto per i corsi triennali Letteratura Cristiana Antica ("Introduzione alla Filologia Neotestamentaria e alla Letteratura Cristiana Antica") e Agiografia ("Introduzione all'Agiografia; la *Vita Martini* di Sulpicio

Severo”) nei corsi di laurea triennale in Lettere e in Scienze dei Beni Culturali (12 CFU – 60 hh. per anno accademico con espletamento di esami di profitto e relazione di tesi di laurea).

27 febbraio e 23 aprile 2020 – Università degli Studi di Sassari – M. Stefani, *La tradizione degli opuscoli filosofici apuleiani: introduzione e problemi stemmatici* e *Bonaventura Vulcanius editore di Apuleio Filosofo. Un esempio di indagine sulla tradizione a stampa dei classici* (Lezioni del Corso triennale di Filologia Classica a.a.2019/2020 – Docente titolare M.T. Laneri).

19 ottobre 2018 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *I prolegomeni di Bonaventura Vulcanius a Esiodo e Senofonte* (Lezione del Corso magistrale di Filologia Umanistica Greca e Latina a.a.2018/2019 – Docente titolare L. Silvano).

26 febbraio 2018 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *La storia editoriale degli opuscoli filosofici apuleiani* (Lezione del Corso magistrale di Filologia Classica a.a.2017/2018 – Docente titolare G. Magnaldi).

15\16\17 maggio 2017 – Università degli Studi di Torino – 6 ore di laboratorio d'introduzione alla scrittura accademica e all'utilizzo degli strumenti digitali per lo studio dell'Antichità Classica (in compresenza con G. Magnaldi).

17 maggio 2017 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Bonaventura Vulcanius e il codice Leidensis Gronovianus 108 di Apuleio Filosofo* (Lezione del Corso triennale di Filologia Classica a.a.2016/2017 – Docente titolare G. Magnaldi).

22 febbraio 2017 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Le edizioni apuleiane di Bonaventura Vulcanius* (Lezione del Corso magistrale di Filologia Classica a.a.2016/2017 – Docente titolare G. Magnaldi).

21 dicembre 2016 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *L'“Asclepius” pseudo-apuleiano: contenuto filosofico e problemi filologici* (Lezione del Corso triennale di Filologia Classica a.a.2016/2017 – Docente titolare G. Magnaldi).

22 marzo 2016 – Università degli Studi di Torino – M. Stefani, *Il ‘De mundo’ di Apuleio: struttura e contenuto filosofico, con appendice filologica* (Lezione del Corso magistrale di Filologia Classica a.a.2015/2016 – Docente titolare G. Magnaldi).

PROGETTI DI RICERCA, AFFILIAZIONI E COLLABORAZIONI

Dal 2024 è membro del Comitato di redazione della collana «Classici Latini per l'Università», pubblicata dalla Bologna University Press di Bologna.

Dal settembre 2022 all'aprile 2023 ha collaborato al progetto di ricerca *Mirabilia e violenza al di qua e al di là dell'Indo: la ricezione dell'ultimo Alessandro*, attivo da ottobre 2020 a giugno 2023 presso il Dipartimento di Lettere, lingue e beni culturali dell'Università degli Studi di Cagliari, finanziato dalla Fondazione Banco di Sardegna e diretto dalla professoressa Francesca Piccioni.

Dal 2022 collabora con il database *Digital Library of late antique Latin Texts – DigilibLT*, attivo presso l'Università del Piemonte Orientale sotto la direzione dei professori Raffaella Tabacco e Maurizio Lana.

Dal 2022 collabora come consulente editoriale, *editor* e traduttore per le case editrici Zanichelli di Bologna e Mondadori Electa di Milano.

Dal 2021 collabora a un progetto di ricerca per la traduzione e il commento in lingua inglese del *De mundo* di Apuleio, diretto dal professor George Boys-Stones (Toronto University), occupandosi della sezione sulla tradizione testuale dell'opera.

Dal 2021 collabora a un progetto di ricerca per la traduzione e il commento in lingua inglese dell'*Asclepius* nel *Corpus Christianorum in Translation*, diretto dai professori Antonella Sannino (Università di Napoli "L'Orientale") e David Porreca (Toronto University) e realizzato in collaborazione con Brepols Publishers.

Dal 2018 è socio della "Société Marsile Ficini" con sede a Parigi, dal 2019 dell'"Associazione Italiana per lo Studio del Giudaismo" con sede a Bologna e Ravenna, dal 2020 (fino al 2022) dell'"International Society for Neoplatonic Studies" con sede in diverse università statunitensi ed europee, dal 2021 dell'"Associazione Italiana di Studi Tolkieniani – Tolkien Society of Italy" con sede a Roma e Dozza (BO), dal 2024 della "Associazione Guarino Guarini per l'arte cristiana" con sede a Torino.

Dal 2018 è membro del Comitato di redazione della rivista *Accademia* (ISSN 1296-7645) pubblicata dalla "Société Marsile Ficini" di Parigi.

Tra il novembre 2018 e il marzo 2019 ha curato la catalogazione preliminare della biblioteca privata di Francesco Giancotti (1923-2017; già Professore Ordinario di Letteratura Latina all'Università di Torino), in vista della donazione del fondo a "Torino Rete Libri" (rete delle biblioteche dei principali istituti superiori torinesi).

Dal 2016 al 2017 ha collaborato al progetto di ricerca *Per la storia dell'educazione umanistica: quaderni di studenti e maestri di greco e latino tra XV e XVI sec.*, attivo presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino.

Dal 2015 al 2017 ha collaborato al progetto di ricerca *Tradizione ed esegesi di testi greci e latini dall'Antichità al Rinascimento*, attivo presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino.

Dal gennaio 2016, in qualità di cultore della materia, fornisce assistenza per le lezioni e gli esami di Filologia Classica (S.S.D. L-FIL-LET/05) previsti nei corsi di laurea triennale e magistrale attivi presso il Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università di Torino.

Ha partecipato, in qualità di *tutor* abilitato all'insegnamento di greco, latino e italiano, alla *Settimana del recupero* (edizioni dal 2016 al 2019) presso il Liceo Classico Vittorio Alfieri di Torino.

Ha collaborato alla realizzazione di alcuni eventi delle manifestazioni Biennale Democrazia (edizione 2013) e La Notte dei Ricercatori (edizioni 2015, 2016 e 2017).

BORSE E PREMI DI STUDIO

2021 – Premio offerto dalla **Fondazione "Parini-Chirio" / Università degli Studi di Torino** – Finanziamento per la pubblicazione del volume *Marsilio Ficino commentatore dell'Etica Nicomachea di Aristotele*, Société Marsile Ficini – Les Belles Lettres, Lucca-Paris 2022.

2015 – Borsa di perfezionamento negli studi di Filologia Classica offerta dalla **Fondazione di Studi Latini "Ettore Paratore" di Roma** – Finanziamento di un progetto di ricerca su Apuleio di durata annuale confluita nel volume *Marsilio Ficino lettore di Apuleio Filosofo e dell'Asclepius*, Edizioni dell'Orso, Alessandria 2016.

2014-2018 – Vince due **Borse di dottorato** triennali offerte dall'**Università degli Studi di Torino** e dall'**Università degli Studi di Trento** e opta per la prima rinunciando alla seconda – Finanziamento del progetto di dottorato.

a.a. 2013-2014 – **Medaglia per la miglior tesi di laurea** del corso in Filologia, Letterature e Storia dell'Antichità presso l'**Università degli Studi di Torino**.

2013 – **Borsa di studio** offerta dalla **Fondazione Cecilia Gilardi o.n.l.u.s. di Torino** – Finanziamento del progetto di tesi di laurea magistrale.

SOGGIORNI DI STUDIO

Giugno 2017 – **Cassino** – III edizione di **LIBER. Trends in manuscripts studies – International Summer School** promossa dall'Università di Cassino.

Settembre 2016 – **Lecce** – VIII edizione della **Scuola Estiva di Papirologia** promossa dall'Università del Salento.

Ha compiuto altri soggiorni di studio nelle sale manoscritti delle principali biblioteche di **Bruxelles** (Bibliothèque royale de Belgique – **febbraio 2014**), **Firenze** (Biblioteca Medicea Laurenziana, Biblioteca Riccardiana e Biblioteca Nazionale Centrale - **marzo 2014, luglio 2015 e giugno 2017**), **Milano** (Biblioteca Ambrosiana – **febbraio 2016**), **Parigi** (Bibliothèque Nationale de France – **marzo/aprile 2017**), **Roma** (Biblioteca Angelica e Biblioteca Vallicelliana – **giugno 2017**), **Città del Vaticano** (Biblioteca Apostolica Vaticana - **maggio 2014**). Ha inoltre avuto accesso in più occasioni alle collezioni librerie ed archivistiche di **Torino** (Biblioteca Nazionale Universitaria, Biblioteca Reale, Archivio di Stato di Torino).

LINGUE CONOSCIUTE E ALTRE COMPETENZE

Lingua madre Italiano

Altre lingue

| | COMPRESIONE | | PARLATO | | PRODUZIONE SCRITTA |
|----------|-------------|---------|-------------|------------------|--------------------|
| | Ascolto | Lettura | Interazione | Produzione orale | |
| Inglese | B/1 | B/2 | B/1 | B/1 | B/2 |
| Francese | B/1 | B/2 | A/2 | A/2 | B/1 |
| Tedesco | A/1 | A/2 | - | - | A/1 |
| Spagnolo | - | A/2 | - | - | - |

Livelli: A1/2: Elementare - B1/2: Intermedio - C1/2 Avanzato (Quadro comune europeo di riferimento)

Competenze comunicative, organizzative e gestionali

Ottime, acquisite durante il percorso di studi e nelle successive esperienze formative e lavorative.

Principali ambiti di interesse

- Discipline attinenti allo studio dell'Antichità classica, in particolare Filologia classica e Lingua e letteratura greca e latina.
- Ricezione dei classici in età umanistica e nella prima età della stampa.
- Aspetti materiali e culturali del libro antico e moderno.
- Editoria e grafica editoriale.

Competenze informatiche

- Installazione, gestione e utilizzo di:
 - sistemi operativi per computer (Windows e MacOSX);
 - programmi per la videoscrittura (come gli applicativi di Microsoft Office);
 - elaboratori di immagini e file .pdf (come Adobe Acrobat);
 - software per grafica e impaginazione (come Quark Xpress – conoscenza base);
 - browser per la navigazione on-line (come MozillaFirefox);

- programmi per lo sviluppo di siti web con interfaccia grafica (come Wordpress);
 - strumenti informatici per le discipline classiche (come CTE, TLG, PHI, Perseus).
- Certificato ECDL Full (Patente Europea del Computer).

ULTERIORI INFORMAZIONI

Dati personali Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi all'art. 13 del D. Lgs. 196/2003 e all'art. 13 GDPR 679/16.

Aggiornato a Aprile 2024.